

PRECIO	
Semana	E\$ 3,50
Aéreo a Provincia	E\$ 4,00
Domingo	E\$ 4,50
Aéreo a Provincia	E\$ 5,00

PUBLICAMOS HOY: LISTA DE REMATES DE BIENES RAICES DE SANTIAGO SUR

Demoran Proyecto de Reajuste:

MANIOBRA DE LA OPOSICION PARA EXASPERAR AL PUEBLO

- Mayoría parlamentaria negó la extrema urgencia.
- En esta forma se burlan de los trabajadores
- Lo que les interesa es provocar malestar
- Enérgico acuerdo de los Comités Parlamentarios de la UP

Zona de Emergencia

PROHIBIDAS MANIFESTACIONES PUBLICAS

● Bando N°1 emitió General, Héctor Bravo Muñoz

CON LA PROHIBICIÓN de realizar manifestaciones públicas, de cualquier naturaleza, difundir informaciones cuyo contenido sea exagerado, alarmista, tendencioso y provocativo que inciten al público a alterar el orden, el Jefe de la Zona de Emergencia General Héctor Bravo Muñoz, Comandante de la Guarnición de Santiago, dio a conocer los principales puntos del Bando N°1 emitido por esa Jefatura.

El Decreto que fue tramitado al mediodía de ayer lleva el N°197 con fecha 21 de agosto de 1972, del Ministerio de Defensa Nacional nombrando para ello al General Bravo como Jefe de la Zona de Emergencia, a cuyo mando quedan las fuerzas militares, navales, aéreas, de Carabineros y demás que se encuentran en la zona a su mando.

La Zona de Emergencia, señala, tiene una vigencia de seis meses, como límite, pero puede ser suspendida por el Ejecutivo cuando lo estime conveniente.

Manifestó el Jefe de la Zona de Emergencia que todas las personas que fueron detenidas en la noche del lunes, durante los incidentes, pasarán a la justicia ordinaria, por cuanto aún no se había decretado la Zona de Emergencia, al mismo tiempo dijo que no tenía datos exactos sobre el número de implicados.

En cuanto a un posible decreto de Toque de Queda indicó que no quería adelantar juicios y que no habían antecedentes como para ordenar esta medida.

Texto del Bando N°1.

1. Manifestaciones Públicas.

En uso de mis atribuciones legales, prohibo realizar manifestaciones públicas de cualquier naturaleza. Ellas solo podrán ser autorizadas por esta Jefatura y únicamente podrán



El General de Brigada Héctor Bravo Muñoz, designado Jefe de la Zona de Emergencia, quien dio a conocer las disposiciones que indica esta medida decretada por el Gobierno.

(Pasa a la pág. 2)

CON PIEDRAS Y BALAS AGREDIERON A MIREYA

● Cobarde actitud de matones de "Patria y Libertad"

A PATADAS, EMPUJONES y puñetes fue agredida por elementos fascistas la Ministra del Trabajo, Mireya Báltraz, la llegada a su casa luego de haber concurrido a un acto del Partido Comunista, que se realizó en la noche del lunes.

Alrededor de las 22.30 horas en la esquina de Ramón Cruz con Dublé, Almendra, donde queda ubicado su hogar, un grupo de aproximadamente 300 personas no titubó en atacar a la Ministra, que en su condición de mujer, no pudo defenderse como se merecían los cobardes.

El grupo, como otros que comenzaron a actuar, pasadas las 21 horas en diversos puntos, de la capital, esperaron que llegara y comenzaron a lanzar piedras a su automóvil, que quedó, con todos los vidrios rotos, incluso los ventanales de su casa.

—Cuando yo regresaba, explicó Mireya Báltraz, el grupo que esperaba frente a mi casa comenzó a acercarse y me pegaron patadas y puñetes en los brazos, —dice mientras muestra los moretones y heridas consecuentes de las agresiones—, uno de los causantes de esto es un tal,

Aranibar, miembro activo de Patria y Libertad.

—Al ingresar a mi casa, agregó, comenzaron a lanzarme piedras, fierros y otros elementos contundentes, incluso se sintieron 3 ó 4 disparos. Con respecto a esto último, el capitán Esquivel, que se hizo presente, encontró la cápsula de una bala calibre 45.

TEMOR DE LOS NIÑOS

En su casa, mientras tanto, hay temor y miedo. Los hijos de la

(Pasa a la Pág. 2)



Totalmente rotos quedaron los vidrios del auto de Mireya Báltraz, incluso los ventanales de su casa, al ser atacada violentamente en la noche del lunes.

MERCADO NEGRO: ESPECULADORES HACEN SU AGOSTO

El "Mercado Negro" de alimentos funcionó ayer como todos los días con una calma limpia, y bajo la claudia diáfana de un sol brillante que inundó a nuestra ciudad.

Los especuladores y acaparadores de productos alimenticios de primera necesidad, después de un lunes de relajación, en el que se dedicaron a juntar energías, volvieron ayer con renovados

brios y entusiasmo a estafar a los compradores de más bajos recursos.

Tras un minucioso recuento por el Mercado Central, se pudo comprobar que en esos controlados puestos, no se vendió una cebolla en toda la mañana. O sea, una dueña de casa que quisiera hacer una comida con cebolla, no pudo encontrarla en el Mercado Central.

Se pregunta uno entonces, ¿no hay cebollas?

Error. Hay cebollas. Todo el mundo dice que en el Mercado hay cebollas. Pero el problema es como encontrarlas. Hay que tener paciencia y buen ojo.

El buen ojo consiste en acercarse a un comerciante que tenga cara de tramposo y preguntarle si tiene cebollas y según la cara

que usted lleve, le dirá que sí (o que no), entonces esconderá el brazo por debajo del mostrador y sacará un atado de tres cebollas que se las ofrece con todo entusiasmo a 20 escudos el paquete.

Y a usted le quedan dos soluciones: o comprarlas o irse rumiando rabia.

Así ocurre con la mayoría de los productos que son de principal consumo, como la papa, la cebolla, la lechuga, etc. Mientras que con los que hay en forma exagerada no ocurre, por el temor que tienen los mayoristas de que se les pudran como ahora con los tomates y las chimoyas.

que eran fácilmente encontrables cualquier precio.

LAS PAPAS

Papas también hay, y muchas. Pero los mayoristas se niegan a vender los sacos a precio oficial, en la Vega a la vez cinco de la mañana. Si un minorista del Mercado Central quiere llevar papas a su puesto, muy controlado por los inspectores, debe adquirirlas "bajo cuerda" y a un precio a discreción.

Resultado no se vendieron papas ayer en la mañana en el Mercado Central.



...son los estilos que usaron los fascistas de "Patria y Libertad" los días lunes del día lunes por la noche. Su largo alcanza a unos centímetros y su fabricación, es japonesa.

DEMENCIA SENIL

En su editorial de ayer, el diario de la calle Compañía, adorado por algunos comerciantes como su dios más milagroso, sostiene que los carteles de primera página son una "modalidad publicitaria mural propia de los periódicos con escasos lectores".

A confesión de parte, relevo de prueba, porque el diario "La Segunda", de esa misma empresa, se caracteriza por sus carteles, entre ellos los recientes titulados "Juntan rabia, chilenos", que pese a su falta de ingenio y sobre de odios, no dejan de ser, precisamente, carteles.

El asociado de "El Mercurio", es decir, su caja de resonancia en tono menor, o sea el vocero demócrata-cristiano, publica continuamente carteles en primera página y, justamente ayer, por falta de coordinación con sus mentores mercurianos, colocó en su primera plana y a todo lo ancho, un cartel que tituló "¡Cuidado!", al que sólo le faltó, para que terminara de ser risible, agregarle un "con la senilidad".

En ese destacado sitio, "modalidad publicitaria mural tan propia de los periódicos con escasos lectores" —lo dice el diario derechista y no nosotros— sostiene el acólito que "el momento que vive el país es demasiado serio como para manejarlo con amenazas o engalladas represivas". Los mismos que acusan a sucesivos Ministros del Interior por no tener energía, se enojan hoy porque se procede con dureza contra los especuladores y agiotistas. Palo porque bogas, y palo porque no bogas.

Que no se hagan ilusiones, pues no se trata de amenazas ni de engalladas. "El momento que vive el país es demasiado serio" debido a la escalada de incidencias y huelgas políticas, lanzadas una tras otra, sin ton ni son, sin conciencia ni seriedad, por revanchistas exasperados que pretenden, al igual que Sansón, hundir al templo con todos los alfileres. Cuando un comerciante muere de un ataque al corazón, paran al comercio y le pegan una puñalada por la espalda a la población consumidora. Hasta usan a las "lolas" de algunos colegios para crear problemas ficticios en el plano educacional. Un Gobierno no puede cruzarse de brazos, ante esa provocación sin precedentes. Decretar la Zona de emergencia, patrullar las calles, aplicar la Ley de Seguridad Interior, no significa recurrir a amenazas o las engalladas. Se trata de responder al pueblo, de mantener el orden, de hacer respetar la Constitución.

Que nos perdone, pues, "El Mercurio", pese a su senilidad senil, y desde su mercantil trinchera, que nosotros usemos de vez en cuando un cartel en primera página, para salirle al encuentro a otros carteles, muy ortodoxos, pero surte, a veces, favorables resultados. La modalidad publicitaria mural se usa en la prensa. ¿Por qué privarlos, entonces, de este placer de llamar al pan, pan; al vino, vino, y al editorialista de marras?

AMAUTA

LA NACION

VIRAJE EN LA MENTIRA

Después de haber dedicado sus más virulentos ataques contra el Partido Socialista, el diario que simboliza al dios de los comerciantes las emprende ayer, en un largo y dislocado editorial, contra el Partido Comunista, al cual imputa la responsabilidad total de la política económica del Gobierno. Pero tanto en el primer ataque, como en éste de ahora, el editorialista reacciona en contradicciones y falsedades que no pueden sorprender al pueblo, que conoce ya todos sus trucos y todas sus trifulculas.

Comienza, por supuesto, achacando a los Ministros y funcionarios comunistas la responsabilidad de estar "conduciendo al país al extremo de inflación, de escasez y de descontento popular en que se encuentra". Para ello debe ignorar que el desabastecimiento se debe, en gran medida, al sabotaje, la especulación y el acaparamiento, actividades que practican quienes poseen fortuna para proveerse clandestinamente de mercaderías o reciben "ayudas" de fuentes poderosas, nacionales o extranjeras. No se trata de un argumento baladí, sino de un hecho que la sufrida población constata diariamente, observando las idas y venidas de los que transan en el mercado negro. No son los consumidores los que lucran con los precios, sino los negociantes, traficantes y especuladores.

Aprovecha la oportunidad el astacero de turno para lanzarse en picada contra la reforma agraria, subrayando sus "dolorosos efectos". La verdad es que toda reforma en el agro trae dificultades de adaptación, en su primera etapa, pero también es efectivo que, si no se procede a ella, el país queda condenado por un largo período al retraso productivo. Todos los pueblos deben sufrir transito-

rios tropiezos, porque ellos son condición indispensable para cimentar su futuro. Lo que sucede es que aquellos que estancaron la agricultura y amortizaron la propiedad laborable, están "respirando por la herida" ante el avance arrollador de un proceso inevitable e irreversible.

Acusa también al Partido Comunista de generar el mercado negro a través de las JAP, lo que ya implica una falta de respeto a la lógica formal. En primer lugar, las JAP son obra de la Unidad Popular y no de un sector determinado, y, en segundo, su presencia significa vigilancia frente a los abusos y los acaparamientos. Este ingenuo afán de crear resquemores dentro de la Unidad Popular es realmente pueril, ya que no logrará ese diario lanzar a unos contra otros, con el simple recurso de "presentar" a un partido como el decisivo, a fin de que los otros se inquieten y sufran celos.

Pero toda esta ofensiva tiene como propósito ocultar algunas verdades, entre ellas que el mercado negro funciona principalmente a través de los avisos de ese diario, no únicamente los económicos, como mañosamente da a entender, sino los comunes y vulgares que van en todas las páginas. Ahí está la "clave" de los intermediarios, los hombres "de goma", los contrabandistas y los especuladores. Sostener otra cosa es procurar ocultar lo que está muy a la vista. Y ese inmundo negociado nada tiene que hacer con la libertad de información, que es la más reciente disculpa de estos administradores del mercado negro.

Ha descubierto ese diario que los carteles en primera página son propios de los periódicos con escasos lectores. Seguramente se refiere al vocero demócratacristiano, que ayer cooperó con tal modalidad a la línea del decano.

NUEVA EMBESTIDA DERECHISTA

No es difícil comprobar que el Gobierno Popular soporta una embestida particularmente intensa, orquestada por la derecha local y el imperialismo.

La ofensiva está montada con habilidad, no porque la derecha respete esencialmente la verdad objetiva, sino porque necesita sumar fuerzas para que sus ataques alcancen resonancia. Se apoya en tal o cual aspecto de la realidad nacional y lo deforma para tratar de suscitar un clima de indignación generalizada especialmente en las capas medias.

Dos hechos recientes sirven para conocer, una vez más, los métodos publicitarios utilizados.

El primero fue el lamentable deceso de un comerciante de la zona austral por un infarto cardíaco, durante los incidentes que rodearon una requisición. Con este acontecimiento se logró crear una atmósfera de alarma entre los comerciantes, mediante el sordido expediente de ocultar la verdadera causa del fallecimiento y sugerir que el Gobierno sería el responsable. Podrían provocar reacciones hilarantes, si no se tratara de un problema tan serio, los recursos de redacción que se utilizaron para evitar la expresión categórica "neutralizado toda la imagen que querían proyectar. El Ministro de Economía ha aportado una nueva forma judicial al citar un informe judicial que establece el infarto como causa determinante de la muerte del comerciante.

Con esta información distorsionada, la prensa de derecha se desacredita, una vez más, a los ojos de la opinión pública y aparece traficando en forma infamante con el dolor de una familia. Naturalmente, este crédito será patente solamente para aquellos que, de buena fe, puedan establecer la verdad de los

hechos en cada oportunidad. Pero, junto a ellos, existe un sector que absorbe ávidamente este tipo de "noticias" porque alimenta así una aversión pre-existente contra la Unidad Popular. El repudio que ha recibido la derecha en elecciones recientes como la CUT y Coquimbo induce a pensar que, afortunadamente, este sector está muy lejos de ser mayoría.

Son muchos los que piensan que deberían existir sanciones drásticas por la falta de ética periodística que implica explotar indebidamente el deceso natural de una persona para suscitar un paro de los establecimientos comerciales. Sobre todo, cuando se trata de una prensa que le asignó una importancia mínima a otros hechos de sangre con un carácter inequívocamente político como el asesinato del ingeniero Mery. Se puede dudar si, en un caso como éste, la sanción puramente moral del repudio masivo es suficiente.

El segundo hecho son las alzas de precios. Después de defender durante décadas a todos los Gobiernos que otorgaron alzas de precios sin dar reajustes equivalentes al cien por ciento del alza del costo de la vida, la prensa y los partidos de derecha se descubren súbitamente una vocación favorable hacia los trabajadores. Sólo recientemente atacaban al Gobierno porque según sus comentarios pretendía "asfixiar" a la empresa privada frenando alzas de precios que estimaban legítimas. Es decir, se ataca al Gobierno cuando no concede alzas y se lo ataca cuando las otorga. Y en todo momento se silencian los reajustes de sueldos y salarios concedidos.

El oportunismo y la demagogia son el sello de la derecha en este momento histórico y las grandes mayorías saben juzgarlo.

Héctor Barreto, Héroe Socialista

Cuando vemos que la burguesía echa por la borda esa legalidad creada por ella misma —que pensaba le permitiría perpetuarse en el Poder— y se lanza resueltamente por los caminos del fascismo; cuando sus primeros aparatos armados ya han hecho un buen recorrido, jalonado de violencia, atacando a obreros y estudiantes, a campesinos y empleados, por el solo delito de creer en una sociedad nueva, por creer en el Socialismo, la figura de Héctor Barreto —el joven intelectual socialista asesinado por los nazis el 23 de agosto de 1936— adquiere dimensiones extraordinarias. Su ejemplo de lucha señala el camino a las jóvenes generaciones, el Partido Socialista recuerda su pasado y levanta mucho más en alto sus rojas banderas proletarias, antimperialistas y antifascistas.

—Héctor Barreto era de estatura regular, moreno, delgado, de ojos oscuros penetrantes. Tenía una cultura extraordinaria para su edad y una avidez de lectura increíble—, al decir de Fernando Marcos, en el prólogo del libro "La Noche de Juan y otros cuentos", editado por Prensa Latinoamericana. Como estudiante, —a una edad aproximada a los 15 años— participó en manifestaciones en contra de la dictadura del General Carlos Ibáñez del Campo. Posteriormente, fue influenciado por los acontecimientos que se sucedían en la vieja Europa, con el ascenso del fascismo en Italia y Alemania, pese a lo cual no participaba en la política contingente, considerando que los intelectuales debían mantenerse al margen de estas actividades.

Sin embargo, un hecho doloroso motivó su incorporación a la Federación Juvenil Socialista, fue el asesinato de Julio Llano, en La Cisterna: "Yo pasaré a ocupar su puesto", fue su promesa solemne; que cumplió con tanta pasión y heroísmo, que los propios jefes socialistas le aconsejaron prudencia, temiendo lo peor, que se produjo justamente en una emboscada de los nazis.

En la noche del 23 de agosto de 1936 en el café "Volga", en la cuadra 12 de San Diego, se encontraban algunos jóvenes socialistas de ambos sexos; un grupo para-militar de los nazis llegó al mismo lugar, provocando inmediatamente a los jóvenes socialistas. Héctor Barreto y sus acompañantes se dirigieron a dejar a sus hogares a las compañeras, encontrándose a su regreso con el grupo nazi que le había preparado la emboscada.

Pese a lo inquietante de la situación, los jóvenes socialistas no perdieron la calma y, finalmente, se decidieron a dividirse en dos grupos, uno se dirigía a la Alameda Bernardo O'Higgins y el otro a la Avenida Matta; como se encontraban desarmados, se habían echado botellas de cerveza al bolsillo, a manera de armas defensivas. Héctor Barreto integró el grupo que iba a Avenida Matta, el que fue interceptado por los nazis; a la mente de los jóvenes socialistas acudió el recuerdo de los caídos, lo que les dio el coraje suficiente para enfrentarlos, al grito de ¡Mueran los asesinos! ¡Ahí van los asesinos!

Así cayó Héctor Barreto, sin claudicar, enfrentando al enemigo, sin darle cuartel; ahora los herederos de sus asesinos forman en las bandas criminales de los "Patria y Libertad" y Comandos "Rolando Matus". Es deber de los jóvenes socialistas de hoy retomar las banderas de Héctor Barreto. Los tiempos son distintos, las condiciones han cambiado, pero los enemigos son los mismos: al frente los fascistas, acá los socialistas.

Mario Lobos N.

La Derecha Psíquica

Existe la derecha económica, que defiende cerradamente sus intereses y se opone a los cambios sociales porque no le convienen. Existe la derecha política, que a través de sus postulados doctrinarios, queriendo o no lo quiera, defiende los intereses de la derecha económica.

Pero existe, además, una tercera derecha: la derecha psíquica.

Allí militan cerebralmente las viejas de cacería en pecho, los viejos aterrados por los cambios que traen los tiempos y los jóvenes que se creen de buena familia. Las "buenas familias" no existen. En principio, son todas buenas, y en la práctica todas tienen sus ovejas negras. Este heterogéneo grupo se une por un odio común a lo que creen que es un ataque a sus personas. Buscan minucias para "juntar rabia", como les aconseja muy hábilmente Agustín Edwards. Cada expropiación de predios les cae como una puñalada en el corazón, y aunque carecen de tierras, en el fondo de sus almas creen tenerlas. La nacionalización del cobre tuvieron que tragársela, pero la odiaron porque les parecía que les estaban quitando a ellos unas minas que jamás poseyeron. Cuando se requisa un almacén en el que se sorprende un acaparamiento, se ponen automáticamente a favor del almacenero, porque aunque desprecian a los comerciantes, se ilusionan creyendo que en alguna forma, misteriosamente, participan de sus ganancias.

Esta derecha psíquica debe ser tratada psíquicamente. Se han convertido en instrumentos y están a la espera de cualquier alboroto. Ya no aguantan más. Cada paso en favor del socialismo les duele. Se sienten millonarios escarnecidos sin ser lo uno ni lo otro.

J. T.

De Antología

"Los pueblos no se oponen a las revoluciones. Los pueblos se oponen al fracaso de las revoluciones."
(Cartel de "La Prensa").

Debe tratarse de una autocrítica a la "revolución en libertad".

DE FRENTE

Por
Francisco
Geisse



Convertir la Victoria en Poder

"Convertir la victoria en poder y el poder en construcción socialista". Esta consigna define las tareas de esta etapa en una forma que todavía es válida: Nuestro proceso revolucionario combina, y ahí reside su característica más singular, tareas democráticas, nacionales y socialistas, las cuales se ordenan todas ellas a la necesidad de alcanzar el poder. Es decir, responden en definitiva, para esta etapa, a la necesidad imperiosa que tienen el proletariado y sus aliados, de acumular fuerzas suficientes para resolver a su favor,

definitivamente, la batalla por el poder. Esto significa que para avanzar hoy todas las tareas deben combinarse y ordenarse en la perspectiva de mejorar la capacidad del Estado para manejar la economía. La dirección de la batalla económica por parte del Estado y el triunfo en esta pelea, permiten ampliar la base social de apoyo. Es decir, permiten cumplir el objetivo de esta fase que no es otro que el de mejorar en forma significativa la correlación de fuerzas, asegurando el carácter definitivo del proceso.

El Porqué de los Éxitos del 71

En ese sentido, el éxito de la política económica del Gobierno Popular, durante los 14 primeros meses de su gestión, es, desde todo punto de vista, indiscutible. Se consiguieron objetivos fundamentales y el pueblo percibió en forma clara los resultados favorables de la gestión realizada: a pesar de los repliegues y de las derrotas tácticas, la clase obrera y sus aliados terminaron el período más fuertes y más poderosos que al comienzo.

En efecto, aumentó la producción. La propia SOFOFA anotó el índice de crecimiento industrial más alto que se hubiera registrado, ante la imposibilidad de disimular algo que todo el mundo sabía. La política de expropiación de las industrias monopólicas, lejos de constituir el factor caotizante que la Derecha deseaba, se constituyó en el pilar de este aumento de la producción, que, sin embargo, se extendió también al sector privado.

Simultáneamente, se absorbió la cesantía extraordinaria creada por el Gobierno de Frei, que se había convertido al final del período presidencial anterior en un flagelo duramente sentido por las masas populares, en especial por los trabajadores más jóvenes. Si bien la cesantía no fue desterrada por completo, dejó de ser una amenaza cotidiana para los trabajadores, pasando en muy pocos meses a constituirse en uno de los más fatídicos recuerdos del pasado. Esos dos logros fueron acompañados por una fuerte redistribución del ingreso, que elevó en forma significativa el nivel de consumo de las masas. Los aumentos de

salarios, más altos en términos reales que en cualquier período anterior, se acompañaron de una política de precios que veló por la mantención del poder de compra de los trabajadores. Estos pudieron adquirir más alimentos, más vestuario, equipar mejor sus hogares, participar más en actividades de recreación.

¿Cuál fue la razón de todos estos éxitos? ¿cómo se explican? ¿algún mecanismo brujo funcionó? El deficiente aprovechamiento de las fuerzas productivas de la economía chilena, característica principal de los últimos años de Gobierno de Frei, fue el principal "aliado", en ese campo, del Gobierno Popular. Se pusieron en marcha las máquinas detenidas, se dio ocupación a los trabajadores cesantes, se aumentó el poder de compra de la población. Es decir, se aplicaron mecanismos de reactivación de la economía, que, aun cuando fueron utilizados por este Gobierno teniendo en cuenta fundamentalmente las necesidades de los trabajadores y de los sectores más pobres, constituyen, en definitiva, mecanismos de mercado propios de la estructura de nuestra economía.

Es decir, que no se necesitó en 1971 un gran esfuerzo en la producción ni control social o fuerte dirección por parte del Gobierno, ni gran movilización de masas en pos de los objetivos económicos. Las condiciones reales de la economía garantizaban el éxito de la reactivación sobre la base de un conjunto de medidas de carácter general.

La Batalla Económica en las Condiciones del 72

Estas condiciones de la economía (deficiente utilización de las fuerzas productivas) desaparecen en general debido al éxito mismo de la política del primer año.

Tanto más que, a diferencia del 71, nos encontramos hoy frente a una actitud mucho más definida del imperialismo, cuyo bloqueo limita drásticamente nuestra capacidad para importar.

Todo lo cual significa que las condiciones para la gestión económica en la actualidad son drásticamente diferentes, que los mecanismos tradicionales de reactivación de la economía se ven agotados y que su ulterior funcionamiento sólo puede acarrear graves problemas económicos para el pueblo, permitiendo a la burguesía aumentar cada día su poder de consumo y su capacidad de compra por la vía de la especulación y el acaparamiento.

Pero no han variado los objetivos, sino las condiciones. Mantener en las actuales condiciones los mismos objetivos (redistribución del ingreso y defensa del consumo de las masas, aumento de la producción, mantención y aumento del empleo), significa modificar radicalmente la conducción de la política económica. Significa que hoy empezamos a plantear como tareas esenciales la planificación y el control por el Estado del conjunto de la producción, la dirección rigurosa de la economía y el control social sobre la producción y la distribución.

De ahí la urgencia, por ejemplo, de las medidas de construcción de la APS no solamente dando cima al programa de expropiaciones, sino impulsando de una vez por todas, en forma definitiva, la participación de los trabajadores.

De ahí que, en el área de propiedad privada, sea indispensable un mayor control por parte del Estado al mismo tiempo que la organización de formas de control de masas que son los Comités de Vigilancia de la Producción.

Las fórmulas más eficientes, las medidas técnicamente más ajustadas resultan hoy insuficientes si se les aplica con carácter burocrático. La necesidad indiscutida de ajustar los precios al nivel de los costos que se traduce en una fuerte inflación, no puede afectar, como en Gobiernos anteriores, la capacidad de consumo de las masas, redistribuyendo el ingreso en favor de la burguesía. Al mismo tiempo que se reajustan los salarios en un porcentaje igual al del alza del costo de la vida, es indispensable controlar y reprimir con energía los abusos especulativos que actualmente se producen, reduciendo fuertemente la cantidad de dinero en poder de la burguesía.

Las masas deben saber y deben participar en la dirección y en el control en forma efectiva, sobre la base de ese conocimiento. Los problemas que la población enfrenta son problemas muy concretos. Detrás de cada uno de ellos se esconde un enemigo: el imperialismo que bloquea, la burguesía que organiza la especulación y el boicot, los industriales y comerciantes que reducen la producción y desvían el abastecimiento. Frente a cada uno de ellos aparecen de inmediato las tareas: defensa de las divisas, vigilancia de la producción, control de abastecimiento y precios.

El Gobierno y la UP tienen la obligación de colocarse a la altura de los desafíos del momento.



PERON REGRESARA Y SERA CANDIDATO

Lo custodiarán comandos armados. Un avión lo irá a buscar en cuanto lo disponga "el comando". Expulsan a tres dirigentes combativos.

BUENOS AIRES (PL) — El ex presidente Juan Domingo Perón regresará a la Argentina en octubre y será candidato a gobernador en las próximas elecciones, afirmó su delegado personal, Hctor J. Campora, al anunciar una reunión de la "Comisión Justicialista".

Campora ofreció una conferencia de prensa anoche en el Hotel Savoy, donde se desahogó el optimismo peronista, confirmando así sus recientes declaraciones de que el próximo 17 de octubre "será un 17 de octubre" para Perón en la Argentina.

También informó que a partir de hoy empezarán a ponerse en las decisiones de la "Comisión Justicialista" a la publicidad el sábado último.

En el punto (B) de la declaración, Campora dijo que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

Campora afirmó que esa fecha es la fecha que se sienta con el "Comando Nacional".

También aseguró el delegado de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.

En el mismo día se acusa al poder de Campora que el 25 de agosto se iniciará en Tucumán la campaña de la "Comisión Justicialista" para la elección del gobernador.



Munich, Alemania. La bandera chilena con su estrella ondea al centro de varias otras, durante la ceremonia de izamiento de pabellones patrios de naciones participantes en la Villa Olímpica en que se concentran las delegaciones que intervienen en los XX Juegos Olímpicos de Munich.

CON MARCHA DE MUTILADOS SE INICIO CONVENCION REPUBLICANA

Miles de contramanifestantes. Jane Fonda lloró por tragedia americana.

MIAMI BEACH, FLORIDA (EEUU) 21 (PL) Dentro de un tenso clima provocado por las recientes manifestaciones de protesta contra la Guerra de Vietnam, comenzó hoy aquí la Convención Nacional del Partido Republicano, calificada por los demócratas como el "show Nixon".

Richard Nixon fue el único de las conocidas figuras del PR que faltó a la sesión inaugural, que contó con la asistencia de 2 mil 896 delegados y suplentes.

El presidente norteamericano solo asistirá a la reunión del próximo miércoles para pronunciar el discurso de aceptación ritual, cuando los delegados hayan dado el consentimiento formal a la nominación de su candidato.

A juzgar por los pronósticos la convención será un mero acto de formalidad, que tendrá como objetivo fundamental la ratificación del binomio Nixon-Agnew.

Según trascendió solo uno de los delegados reunidos votará contra la nominación de Nixon.

La estrella del celuloide recientemente atraído sobre su persona la ira de los partidarios del Ejecutivo, cuando a través de la radio de la República Democrática de Vietnam, confirmó ante el mundo los bombardeos perpetrados por el gobierno de su país contra los diques y la población civil del país asiático, de las que ella fue testigo.

"Durante mi estancia en Hanoi, lloré todos los días — expresó la joven — a los que la escuchaban".

La reacción de los guardias ante las exhortaciones de los veteranos fue calificada por los observadores de reservada pero no hostil.

En fuentes allegadas a la organización de "veteranos de Viet-Nam" contra la guerra — que tuvo a su cargo el desarrollo de la manifestación — se supo que habían sido recibidos mensajes de apoyo y solidaridad de parte de los guardias nacionales.

La reacción de los guardias ante las exhortaciones de los veteranos fue calificada por los observadores de reservada pero no hostil.

En fuentes allegadas a la organización de "veteranos de Viet-Nam" contra la guerra — que tuvo a su cargo el desarrollo de la manifestación — se supo que habían sido recibidos mensajes de apoyo y solidaridad de parte de los guardias nacionales.

La reacción de los guardias ante las exhortaciones de los veteranos fue calificada por los observadores de reservada pero no hostil.

En fuentes allegadas a la organización de "veteranos de Viet-Nam" contra la guerra — que tuvo a su cargo el desarrollo de la manifestación — se supo que habían sido recibidos mensajes de apoyo y solidaridad de parte de los guardias nacionales.

La reacción de los guardias ante las exhortaciones de los veteranos fue calificada por los observadores de reservada pero no hostil.

En fuentes allegadas a la organización de "veteranos de Viet-Nam" contra la guerra — que tuvo a su cargo el desarrollo de la manifestación — se supo que habían sido recibidos mensajes de apoyo y solidaridad de parte de los guardias nacionales.

La reacción de los guardias ante las exhortaciones de los veteranos fue calificada por los observadores de reservada pero no hostil.

En fuentes allegadas a la organización de "veteranos de Viet-Nam" contra la guerra — que tuvo a su cargo el desarrollo de la manifestación — se supo que habían sido recibidos mensajes de apoyo y solidaridad de parte de los guardias nacionales.

La reacción de los guardias ante las exhortaciones de los veteranos fue calificada por los observadores de reservada pero no hostil.

En fuentes allegadas a la organización de "veteranos de Viet-Nam" contra la guerra — que tuvo a su cargo el desarrollo de la manifestación — se supo que habían sido recibidos mensajes de apoyo y solidaridad de parte de los guardias nacionales.

La reacción de los guardias ante las exhortaciones de los veteranos fue calificada por los observadores de reservada pero no hostil.

En fuentes allegadas a la organización de "veteranos de Viet-Nam" contra la guerra — que tuvo a su cargo el desarrollo de la manifestación — se supo que habían sido recibidos mensajes de apoyo y solidaridad de parte de los guardias nacionales.

La reacción de los guardias ante las exhortaciones de los veteranos fue calificada por los observadores de reservada pero no hostil.

En fuentes allegadas a la organización de "veteranos de Viet-Nam" contra la guerra — que tuvo a su cargo el desarrollo de la manifestación — se supo que habían sido recibidos mensajes de apoyo y solidaridad de parte de los guardias nacionales.

La reacción de los guardias ante las exhortaciones de los veteranos fue calificada por los observadores de reservada pero no hostil.

Sangriento episodio argentino FUERON MUERTOS 13 DE LOS 19 DETENIDOS EN TRELEW

Se habrían submotinado, señala versión oficial. Fue detenido coronel que los encontró "rectos y caballerosos".

BUENOS AIRES 22 (AFP) Trece detenidos políticos murieron en un amotinamiento esta madrugada en el regimiento de Infantería de Marina de Trelew, y otros seis fueron heridos de gravedad, confirmó aquí a las 14.00 GMT la Agencia Oficial TELAM.

Las 19 víctimas son guerrilleros que el martes pasado se apoderaron del Aeropuerto de Trelew, a 1.400 kms al sur de Buenos Aires, tras sublevarse en la penitenciaría de Rawson, a 20 kms de ese lugar.

Según la Agencia Oficial, los 19 presos políticos, entre ellos varias mujeres, intentaron copar la jefatura del regimiento luego de tomar como rehén a uno de los centinelas.

La guardia del regimiento reaccionó violentamente y trece de los 19 amotinados al parecer perecieron instantáneamente.

En un primer momento se creyó que la rebelión había ocurrido nuevamente en la penitenciaría de Rawson.

Los otros 19 evadidos esperaban vanamente un avión de "Aerolíneas Argentinas" que debía aterrizar en el Aeródromo de Trelew pocos minutos más tarde. El piloto del aparato, advertido por radio se dirigió a otro aeródromo, frustrando así la audaz maniobra de los 19 guerrilleros.

Ante la inutilidad de su resistencia y con el aeródromo asediado por fuerza del primer regimiento de infantería de marina de Trelew, los amotinados optaron por rendirse.

Fueron conducidos inmediatamente a la base aeronaval de Trelew, donde se encontraban ahora a disposición de la justicia.

Según informaciones llegadas a Buenos Aires es posible que el número de muertos sea finalmente mayor, pues varios de los seis heridos están en estado sumamente grave.

ARRESTADO UN CORONEL BUENOS AIRES 22 (ANSA) Vinculado con la espectacular evasión de los guerrilleros del penal de Rawson, también se produjo ayer un hecho destacable: el arresto del coronel retirado Luis Perlinger, ex secretario de turismo durante el gobierno del general Onganía, el militar cumple la sanción en dependencias de la base aeronaval.

El coronel Perlinger fue encontrado en una entrevista concedida el miércoles, tres días antes que Henry Kissinger, informara a Nixon, sobre las entrevistas que mantuvo en París y en Saigón, que el estimaba "posible" llegar a un arreglo negociado del conflicto vietnamita antes o después de las elecciones presidenciales.

El portavoz aseguró que las palabras del secretario, puestas en su contexto, no podían ser interpretadas como una predicción.

Particularmente en lo que concierne a la posibilidad de un arreglo del conflicto después de las elecciones, el vocero dijo que el Secretario de Estado hablaba en términos de meses más bien que de días o semanas.

El portavoz se negó a indicar si las declaraciones del secretario habían sido modificadas de un modo u otro por el informe de Kissinger.

Se limitó a decir que Rogers mantenía lo que había dicho.

Washington, 22 (AFP) El Departamento de Estado trató ayer de atenuar el impacto de declaraciones del secretario de ese departamento, William Rogers, sobre un próximo arreglo del conflicto vietnamita tal como fueron difundidas ayer domingo por la cadena de diarios Knight.

Los puedo asegurar que la intención del Secretario de Estado no era hacer una predicción neta sobre la fecha en la que se podrá conseguir un arreglo del conflicto, dijo el portavoz, Robert McCloskey.

PARIS 22 (AFP) — El portavoz de la delegación del gobierno revolucionario provisional del Viet-Nam del Sur, Ly Van Sau, declaró hoy aquí que las afirmaciones norteamericanas que "la paz está cerca" son "enteramente falsas".

En una conferencia de prensa dada esta mañana aquí Ly Van Sau afirmó "evidentemente" la administración norteamericana solo busca engañar a la opinión pública por las necesidades de la campaña electoral.

Afirmó, por otra parte, que el programa del Partido Republicano presentado a la convención de Miami "es la apoteosis" de la prolongación de la guerra y ratifica el compromiso norteamericano no a favor del régimen saigones.

PARIS 22 (ANSA) — Seguir el vocero vietcong, la paz depende de la "buena voluntad" del Presidente Nixon, quien debería aceptar el plan de siete puntos.

A los diez prófugos, militantes de grupos extremistas, se les imputan los delitos de privación de libertad, calificación, amenaza calificada por el uso de armas, robo calificado por el número, uso de armas y tratarse de objeto de valor militar, estafa, tenencia de arma y munición de guerra, piratería, asociación ilícita simple y calificada por el uso de arma de guerra y uniformes con resultado de muerte, uso ilegítimo de distintivos y uniformes de las Fuerzas Armadas y Evasión.

Los diez prófugos, militantes de grupos extremistas, se les imputan los delitos de privación de libertad, calificación, amenaza calificada por el uso de armas, robo calificado por el número, uso de armas y tratarse de objeto de valor militar, estafa, tenencia de arma y munición de guerra, piratería, asociación ilícita simple y calificada por el uso de arma de guerra y uniformes con resultado de muerte, uso ilegítimo de distintivos y uniformes de las Fuerzas Armadas y Evasión.

Los diez prófugos, militantes de grupos extremistas, se les imputan los delitos de privación de libertad, calificación, amenaza calificada por el uso de armas, robo calificado por el número, uso de armas y tratarse de objeto de valor militar, estafa, tenencia de arma y munición de guerra, piratería, asociación ilícita simple y calificada por el uso de arma de guerra y uniformes con resultado de muerte, uso ilegítimo de distintivos y uniformes de las Fuerzas Armadas y Evasión.

Los diez prófugos, militantes de grupos extremistas, se les imputan los delitos de privación de libertad, calificación, amenaza calificada por el uso de armas, robo calificado por el número, uso de armas y tratarse de objeto de valor militar, estafa, tenencia de arma y munición de guerra, piratería, asociación ilícita simple y calificada por el uso de arma de guerra y uniformes con resultado de muerte, uso ilegítimo de distintivos y uniformes de las Fuerzas Armadas y Evasión.

Los diez prófugos, militantes de grupos extremistas, se les imputan los delitos de privación de libertad, calificación, amenaza calificada por el uso de armas, robo calificado por el número, uso de armas y tratarse de objeto de valor militar, estafa, tenencia de arma y munición de guerra, piratería, asociación ilícita simple y calificada por el uso de arma de guerra y uniformes con resultado de muerte, uso ilegítimo de distintivos y uniformes de las Fuerzas Armadas y Evasión.

Los diez prófugos, militantes de grupos extremistas, se les imputan los delitos de privación de libertad, calificación, amenaza calificada por el uso de armas, robo calificado por el número, uso de armas y tratarse de objeto de valor militar, estafa, tenencia de arma y munición de guerra, piratería, asociación ilícita simple y calificada por el uso de arma de guerra y uniformes con resultado de muerte, uso ilegítimo de distintivos y uniformes de las Fuerzas Armadas y Evasión.

Los diez prófugos, militantes de grupos extremistas, se les imputan los delitos de privación de libertad, calificación, amenaza calificada por el uso de armas, robo calificado por el número, uso de armas y tratarse de objeto de valor militar, estafa, tenencia de arma y munición de guerra, piratería, asociación ilícita simple y calificada por el uso de arma de guerra y uniformes con resultado de muerte, uso ilegítimo de distintivos y uniformes de las Fuerzas Armadas y Evasión.

Los diez prófugos, militantes de grupos extremistas, se les imputan los delitos de privación de libertad, calificación, amenaza calificada por el uso de armas, robo calificado por el número, uso de armas y tratarse de objeto de valor militar, estafa, tenencia de arma y munición de guerra, piratería, asociación ilícita simple y calificada por el uso de arma de guerra y uniformes con resultado de muerte, uso ilegítimo de distintivos y uniformes de las Fuerzas Armadas y Evasión.

AVION DEL YEMEN DEL SUR FUE SEQUESTRADO

BEIRUT (PL) — Un avión DC 6 de la República Popular Democrática de Yemen del Sur fue secuestrado hoy por personas no identificadas aun cuando cubría ruta Beirut-El Cairo, momentos antes de arribar a la capital egipcia.

Las primeras informaciones señalan que el aparato lleva a bordo 55 pasajeros y que los ejecutores del rapto anunciaron que se trasladarían hacia la ciudad de Benghazí, Libia, poco después de reabastecerse de combustible en Chipre.

El desvío fue conocido en El Cairo al establecer contacto con el aeropuerto carota el piloto que conducía la nave.

Algunas fuentes señalan aquí la posibilidad de que este hecho este vinculado con las declaraciones ofrecidas hace pocas semanas en Yemen del Sur por autoridades gubernamentales, respecto a que Libia estaba ayudando a la ex-organización reaccionaria Frente para la Liberación de Oman y Yemen del Sur, con sede en Sanaa, Yemen del Norte.

Las relaciones entre los dos Yemen se han venido deteriorando desde que Arabia Saudita empezó a ganar influencia en el régimen de Sanaa. Son bien conocidos los vínculos de estos dos países con Estados Unidos y Oman para tratar de poner fin al gobierno revolucionario de Aden.

WASHINGTON (PL) — La Agencia Aeronáutica y del Espacio (NASA) anunció que el último vuelo espacial tripulado de los Estados Unidos a la Luna, esta fijado para el próximo 6 de diciembre con una duración de 12 días, 16 horas y 31 minutos.

El alunizaje de la última nave de la serie Apollo será en la región selénita de Taurus Littrow, caracterizada por sus elevaciones y valles.

Los tripulantes del "Apollo 17" Eugene A. Gernan, Harrison H. Schmitt y Ronald E. Evans

El alunizaje de la última nave de la serie Apollo será en la región selénita de Taurus Littrow, caracterizada por sus elevaciones y valles.

Los tripulantes del "Apollo 17" Eugene A. Gernan, Harrison H. Schmitt y Ronald E. Evans

Clásico Universitario:

FUTBOL Y BARRAS PARA UNA TARDE DE FIESTA

A las 18 horas la "U" inicia el espectáculo, con sus recuerdos de las grandes jornadas del Estadio Nacional.
La Católica rinde su Homenaje al Caballo.
A las 20 horas comienza el fútbol

En la tarde de este día, el Estadio Nacional se convertirá en un escenario de fiesta para los amantes del fútbol y los seguidores de los clásicos universitarios. A las 18 horas, la Universidad de Chile iniciará su espectáculo con los recuerdos de las grandes jornadas del Estadio Nacional. A las 19 horas, la Universidad Católica rinde su homenaje al caballo. A las 20 horas, comienza el fútbol.

En la tarde de este día, el Estadio Nacional se convertirá en un escenario de fiesta para los amantes del fútbol y los seguidores de los clásicos universitarios. A las 18 horas, la Universidad de Chile iniciará su espectáculo con los recuerdos de las grandes jornadas del Estadio Nacional. A las 19 horas, la Universidad Católica rinde su homenaje al caballo. A las 20 horas, comienza el fútbol.

Habitualmente los partidos entre ambos conjuntos provoca una serie de polémicas. Señalar a un vencedor, incluso a aquel que

equipo azul ha logrado mayor cantidad de triunfos. En un total de 71 partidos, 33 victorias han correspondido a la "U" y solo 18 a Universidad Católica. Los otros 20 encuentros han sido empates.

Sin embargo, en esta ocasión, todo hace presumir que Universidad Católica podría descontar la ventaja. En efecto, el cuadro cruzado está cumpliendo una

excelente campaña hasta el momento, ubicándose en el segundo lugar del torneo y con la posibilidad de dar alcance a los punteros si vence a su rival de esta tarde. Por el contrario, la "U" ha realizado una pobre actuación en el certamen y está en la mitad de la tabla, sin dar muestras de recuperación.

CATOLICA

Universidad Católica dio por terminado el lunes sus entrenamientos en el campo de Santa Rosa de las Condes. Con la mejoría de Fernando Carvallo, que estaba resentido de su muslo derecho, Universidad Católica se presentará con su escuadra titular. Es decir, formará con Enoch en el arco; Morales, Maldonado, Astudillo y Campodónico en la defensa; Carvallo y Salinas en el mediocampo y, Salah, Cristosto, Rojas y Solís, en el ataque.

El plantel cruzado se reunirá hoy a la mediodía en Santa Rosa de las Condes para almorzar en ese recinto. Luego se dirigirá al Estadio para el partido.

U. DE CHILE

Para la "U" es de vital importancia este partido. Desde que se reinició el torneo, los azules no han podido ganar ningún compromiso. Apenas cuentan con 14 puntos en la tabla, contra 20 de sus rivales. Ulises Ramos, el entrenador azul, señaló que tenía un par de dudas para esta tarde. Esperaba el pase médico para Spedaletti y Las Heras. La formación azul será la siguiente: Nef, Las Heras, Cerendero, Muñoz y Rodríguez; Peralta, Samari y Aránguiz; Socas, Spedaletti y Barrera. Si no pueden jugar Las Heras y Spedaletti, sus plazas serán ocupadas por Bigorra y Moreno.



Alfredo Rojas, peligro "vivo".

GUTENDORF DICE QUE TIENE LISTO UN PLAN DE TRABAJO

- Consulta tres selecciones, Santiago, Sur y juveniles.
- No se programará fútbol internacional en los últimos meses de este año.



Rudi Gutendorf. Preparó un plan de trabajo. Hoy reinicia los entrenamientos con la selección.

—Otro plan de trabajo.

—Cuando llegó Riera a Chile el año pasado estuvo cerca de dos meses declarando que estaba estudiando el plan de trabajo para todas las selecciones que le correspondía dirigir. Al final el plan no salió y la propia Asociación Central a través de su Comisión de Relaciones debió hacerse un plan por su cuenta, el mismo que está llevando a cabo paso a paso.

—Ahora el plan es Gutendorf.

—El lunes en la noche reuní a varios entrenadores en la sala del directorio y, bajo la presidencia de Carlos Piliassi, el plan de trabajo que consulta tres selecciones, una en Santiago, otra en provincias, en el sur y una tercera con juveniles. Asimismo les di a conocer los encuentros que jugará el seleccionado chileno en lo que resta del año.

Estuvieron presentes Luis Alamos, Rolando Toriño, de quien se dice que sería el entrenador

ayudante para la selección del Sur, Sergio Cruzat, Raúl Pino, Urrutia, como presidente de la Asociación de Entrenadores, Hernán Garate, Cassorla y varios más.

Alamos le hizo ver a la Comisión y al coach que no se podían programar encuentros en el mes de diciembre y que había que dejar por lo menos dos meses libres a los equipos que estarán disputando el título y los otros que estarán luchando por salvarse del descenso.

A la salida Gutendorf no quiso hablar con la prensa sobre el plan, sólo señaló que en algunos días más, él conversaría con la prensa para darle a conocer pero que ahora había que esperar. Sólo adelantó que la selección reinicia sus entrenamientos hoy en la mañana en la cancha de Macul y que serán citados todos los mismos jugadores que integraron el plantel para el match con México.

EXTRAORDINARIO GOL DE REINOSO EN MEXICO

CIUDAD DE MEXICO (ANSA —INFORMEX). Toda la prensa deportiva comenta entusiasmada el "increíble gol" de Carlos Reinoso durante el encuentro de Copa celebrado ayer en la capital mexicana, que vio como vencedor al Atlético Español sobre el América por 4-2.

En efecto, el astro chileno del conjunto "Millonario" del balompié "Azteca" escribió una página inolvidable en el fútbol mexicano al anotar un precioso gol, desde medio campo, ante la incredulidad de los rivales y sobre todo del guardameta Vázquez del Mercado, que nunca pensó que ese disparo de Reinoso cobrara tanto efecto y se le volara sobre su cabeza.

El marcador estaba ya favorable al Atlético Español por 3 a 1 cuando Gosete clavó el cuarto

gol para los hispanos. El América se dispuso a poner la pelota en movimiento en el centro del campo. Osvaldo Castro cedió en corto a Reinoso, quien dio dos pasos hacia adelante para dejar partir un pelotazo largo que recorrió la mitad del campo para incrustarse sobre el guardameta Vázquez del Mercado, que indudablemente estaba adelantado de su arco, sin imaginarse nunca que el chileno podría disparar a gol desde la distancia.

Sin embargo, cuando el portero del Atlético trató de rectificar, ya era demasiado tarde y el balón describiendo una parábola, acabó por anidarse en el fondo del arco, ante la algarabía de los aficionados del América, que aunque vieron a su equipo caer estrepitosamente, se sintieron justamente compensados por tan magnífico gol.



"Yo entraba cuando Olivares me paró con su mano izquierda alargada. Con tan mala suerte para mí, que me entró el pulgar en el ojo".
Respuesta a su retiro:

STEVENS: "EN 30 DIAS VUELVO A PELEAR A MEXICO"

- Expresó que no hay tal paliza, en cambio una absoluta falta de buena información... Tiene oferta para combatir con Clemente Sánchez.

Godfrey Stevens, el ídolo chileno del boxeo, vive haciendo noticia. Perdiendo o ganando, de la misma manera ocupa importantes lugares en la prensa deportiva nacional.

Este nuevo combate y nueva derrota en el extranjero, ha servido para hablar de él con mucha más preocupación que veces anteriores. Especialmente sus detractores, que no han trepidado en decir que el Gobierno debería impedir que siguiera peleando.

El asunto es que se dice y se oye. Nosotros interesados en su carrera deportiva y en sus declaraciones, estuvimos con él tan pronto pisó tierra chilena de regreso de México.

¿Problemas?

"Si la derrota es problema, entonces tengo uno".

¿Qué pasó con Rubén Olivares?

"Primero una terrible mala promoción, viajamos el 7 para

pelear el 15 de julio y recién el 19 de agosto salió el combate. Costó un triunfo conseguir la realización del espectáculo. Cuando llegué, Olivares no estaba, andaba filmando la película "Nosotros los feos", que incluye a otros pugiles aztecas, "Zapatero" Hernández luchó porque Rubén volviera a Monterrey para combatir del 21 al 30, pero de nuevo se negó a viajar. En vista del fracaso fuimos a Ciudad de México (2.000 Kms) a buscar soluciones, pero todo fue mal, y hasta de entrenar perdí. La tensión nerviosa, la incertidumbre, y todos los problemas me taparon algo disminuido. No son disculpas, no acostumbro a buscarlas, pero no estaba en el momento más feliz".

¿Y el combate mismo?
"Me llevó la sorpresa de encontrarme con un hombre que pelea de contrapelo y no al bulto, como tenía entendido. Total, tuve que salir a buscarlo y perder".

¿Fue gente al combate?
"Entre 12 y 14 mil personas, más que al encuentro Vicente García, campeón de México, con Clemente Sánchez, campeón del mundo".

Detalles, perspectivas y cosas interesantes de México, los dejamos para otra nota, hoy sólo interesa el regreso del mejor boxeador chileno, tan ligado a los comentarios, buenos, regulares y malos. ¿Juegue usted.

Vóleibol Internacional:

DOS CONTRASTES CON DISTINTO SABOR...

DOS TRIUNFOS lograron los equipos de vóleibol de la República Popular China en su primera actuación en Chile, frente a los sextetos seleccionados de Santiago en damas y varones. En el primer encuentro de la jornada, el elenco femenino oriental aventajó sin mayores problemas al representativo nacional en sets consecutivos 15-5, 15-8 y 14-4. El partido entre las representaciones masculinas mostró una lucha mucho más pareja en la que al final salió victorioso el sexteto visitante en cinco sets: 15-8, 7-15, 15-4, 10-15 y 15-11.

En términos generales, se puede decir que la jornada vóleibolística respondió en parte a las expectativas. Se tenía conocimiento del buen nivel del vóleibol chino, confirmado en el reciente gira efectuada por Perú y Cuba. Porque incluso las damas, aún perdiendo algunos encuentros frente a selecciones nacionales, mostraron excelentes fundamentos técnicos y buen trabajo de equipo. Lo señalaban los cables de las agencias informativas y así lo pudimos apreciar la noche del lunes en el Estadio Chile.

CLARA SUPERIORIDAD

El equipo femenino de China

Popular, que representa a la provincia de Leo Linian, fue manifiestamente superior a la escuadra que dirigen Hugo Martínez y Eduardo Blanco. Hubo fracaso en todas las líneas y en ningún momento se logró un rendimiento parejo. Fueron evidentes las fallas en la recepción y en la preparación de las jugadas. Y al "equivocarse" en aspectos tan vitales del juego, la labor de las visitantes se facilitó enormemente.

De las chinas se puede decir que conforman un sexteto muy parejo. Cada una de las jugadoras cumple su papel con eficiencia. Pero lo que más llama la atención es que dominan todos los "secretos" del vóleibol, ya que todas levantan bien, reciben bien y pegan bien. Con esto queremos dar a entender que en cualquiera posición rinden, sin evidenciar fallas demasiado notorias. Si bien la escuadra expuso en el rectángulo una tremenda regularidad, creemos que sus mejores exponentes fueron Sun Chang-Ying, Shu Ying, y Tung Yu Mei. Sin embargo, la actuación de Kuo Shu-Yang, Yu Chiu Yung, Li Ching Ying y Li Chang Chung también fue buena.

En el equipo chileno no se encuentran aspectos positivos que destaquen. Fue evidentemente inferior en todas las líneas. Ni siquiera jugadoras como Lina Roi y Carola Hernández pudieron sustraerse a la mediocridad general del elenco. A nuestro parecer una de las diferencias claras que se vieron, fue la disposición anímica de ambos sextetos. Mientras las chinas jugaron sin complejos, las chilenas actuaron nerviosas y, al parecer, un tanto cohibidas. Isabel Barón, Ximena Ibañez, Consuelo Rodríguez, Pety Caselli, Silvia Hornosábal y Bernadita Pizarro, no cumplieron una actuación siquiera regular.

VARONES. UN BUEN PARTIDO
"El equipo chileno es muy bueno. Especialmente tiene buena técnica en ataque", señaló al término del partido el entrenador del elenco chino, Liang Chun-Nan. Y el técnico tenía toda la razón, porque lo mejor que produjo el representativo nacional fue su trabajo ofensivo. Yametti, Oviedo, Polier, Espósito, Umaña y los hermanos Grisanti, Jaime y Hugo, se desempeñan bien en esa "cuerda" y por ello este positivo en ataque no debe sorprender.

Sin embargo, faltó un armador. Ninguno de los jugadores nombrados se acordó en esa función. Luis Oviedo y Hugo Grisanti, que asumieron ese papel, no lograron cumplir bien en ese aspecto. Se vieron mucho mejor cuando estuvieron en la red ya que sus remaches, violentos, fueron prácticamente imparable. En esa faceta del juego, la de armar o levantar se improvisó. Y eso fue lo negativo del equipo.

De los chinos gustó su juego de conjunto. Al igual que las damas, no hay jugadores que sobresalgan, ante el resto. Y esa regularidad es la que les reporta tan buenos resultados. En el primer set se impulsaron por 15-8 y en el juego siguiente cayeron por 15-7. La "levantada" de los chilenos fue notable. Al mejorar el bloqueo lateral, todo el equipo marchó mejor. El tercer set mostró nuevamente a los chinos en pleno dominio, el cual fue favorable por 15-4. En el cuarto set Chile ganó por 15-10. En ese juego sobresalió el accionar de Hernán Umaña. El set decisivo correspondió a los chinos por 15-11, luego de estar en ventaja de 8-1 en el cambio de lado.

Lo estrecho de la cuenta se debió en gran parte al arbitraje parcial de Fernando Jiménez y Baldera, que se "equivocaron" en repetidas ocasiones perjudicando al equipo visitante.



El equipo femenino de China Popular no encontró mayores obstáculos ante la Selección Metropolitana. En la foto Lina Roi falla en el bloqueo.

ORNEO-HOMENAJE A LA XX OLIMPIADA...

Comité Olímpico de Chile, en la importancia e internacional que representan los juegos olímpicos, en el mundo y su importancia para la juventud de Chile, en la libre expresión de la actividad física y deportiva, en la promoción de la salud y en la preparación para la vida.

EL PROGRAMA

El programa de este torneo —homenaje será el siguiente:

11 horas: Izamiento de los pabellones de Chile y Alemania. Allocución a cargo de un Director del Comité Olímpico de Chile.

Entrega de obsequios al señor Embajador de Alemania y a la esposa de este representante diplomático.

Mención a deportistas olímpicos.

Intervención de las actividades deportivas mencionadas en un lapso no superior a los 10 minutos.

Cóctel en el Casino de la Escuela Militar.



Carlos Reinoso: un gol para la historia.



Nicolae Ceausescu, Presidente del Consejo de Estado de la Republica Socialista de Rumania, país que hoy celebra su Fiesta Nacional en el 28° aniversario de su liberación.

28° Aniversario de su Liberación:

RUMANIA CELEBRA HOY SU FIESTA NACIONAL

● Estrecha y multilateral colaboración con los países socialistas; relaciones con todos los países y apoyo a todas las iniciativas destinadas a salvaguardar la paz.

El día de la liberación del país del yugo fascista, el 23 de agosto de 1944, recuerda a todo el pueblo rumano los gloriosos acontecimientos que han tenido lugar hace 28 años. Uniendo en la misma plataforma a todas las fuerzas revolucionarias, patrióticas y democráticas nacionales, dando curso a la fuerte corriente antifascista existente en las filas del pueblo, el Partido Comunista rumano en colaboración con las demás fuerzas políticas, ha organizado y dirigido la insurrección armada del 23 de agosto de 1944, que condujo a la salida de Rumania de la guerra antisoviética, al derrocamiento del régimen de Antonescu, el alistamiento de nuestro país a la coalición antifascista en la lucha por la liberación de la patria y por el aplastamiento de la Alemania hitleriana.

El pueblo rumano ha participado en la guerra antifascista con todo su potencial militar y material que abarcó a más de 540.000 hombres, de los cuales 170.000 dieron su vida en la lucha contra el enemigo. Junto con el ejército soviético, las fuerzas armadas rumanas han luchado por echar a los alemanes de todo el territorio de la patria, han liquidado total de la resistencia de Alemania hitleriana, sellándose así la duradera amistad entre los dos pueblos.

Todo el pueblo rumano conservará imborrable el recuerdo de los soldados rumanos y soviéticos que se sacrificaron en la guerra contra el fascismo, de todos los que han luchado por defender la libertad y la independencia de la patria, por derrocar al imperialismo alemán, que amenazaba el mismo progreso y la civilización humana.



Vista de la planta rumana de tractores que produce treinta y cuatro tipos diferentes, que son exportados a más de sesenta países del mundo, entre ellos Chile. Está ubicada en Brasov.

El aplastamiento del fascismo en la segunda guerra mundial, ha demostrado, una vez más, que no hay en el mundo fuerza capaz de ahogar la voluntad de libertad de la humanidad, de arrojar a los pueblos decididos a defender su derecho sagrado de vivir independiente, de acuerdo a su voluntad y aspiraciones supremas.

Este período marcó las transformaciones social-políticas más profundas de la historia de la sociedad rumana, el cumplimiento de los ideales de libertad nacional y social, de bienestar material y espiritual de todos los ciudadanos. Ha sido abolida para siempre la explotación del hombre por el hombre, han sido liquidadas para siempre las clases explotadoras, el socialismo ha triunfado definitivamente en Rumania. Aplicando la política de industrialización, de modernización de la agricultura, se ha forjado una economía poderosa.

Su interés en señalar el proceso chileno, evidenció el Presidente del Consejo de Estado de la Republica Socialista de Rumania, Nicolae Ceausescu, durante la Conferencia Nacional del Partido Comunista Rumano, efectuada del 19 al 21 de julio pasado. En su informe, que abordó materias relacionadas con el desarrollo económico y social de su país, se refirió también entre otras materias, a la actividad internacional del Partido y el Estado.

Refiriéndose a la lucha de las fuerzas populares revolucionarias y democráticas, contra la dominación, presión o intervención extranjera, en defensa de los intereses nacionales y por el desarrollo independiente de los respectivos países, dijo Ceausescu:

—Desearía señalar en este sentido los éxitos obtenidos por Chile en la colaboración entre los comunistas, socialistas y otras fuerzas democráticas.

Citó a Chile entre las naciones que van encaminadas por la vía del desarrollo independiente, señalando que la política externa de Rumania se había dirigido a desarrollar poderosamente las relaciones con los países de América Latina que se levantan cada vez con mayor decisión para rescatar sus riquezas nacionales y por su desarrollo socio-económico independiente.

Analizando el aspecto político de los cambios que se operan en América Latina, expresó el líder rumano que donde pudo lograrse una amplia colaboración entre todas las fuerzas progresistas nacionales, se pudieron obtener éxitos importantes en la lucha contra la dominación extranjera y por rescatar las riquezas nacionales, abriéndose el camino hacia el desarrollo independiente.

En relación a Chile, la colaboración rumana y el incremento de las relaciones no se ha quedado sólo en palabras. Hoy día nuestro país está apoyando y realizando una mecanización masiva del área

POLITICA DE PAZ

En las nuevas condiciones históricas, creadas por la liberación del país, la política exterior de Rumania sirve fielmente los intereses y aspiraciones del pueblo rumano, una política de paz y cooperación con todos los pueblos. En este período Rumania realza cada vez más su personalidad en el concierto de las naciones, mediante una política exterior activa.

Engránado en una obra maravillosa, de construcción y ejecución nueva sociedad, el pueblo rumano está fundamentalmente comprometido en asegurar condiciones pacíficas y de cooperación de la cual forma parte, como en el mundo entero.

En el centro de la política exterior de Rumania se sitúa la estrecha y multilateral colaboración con todos los países socialistas, relaciones que corresponden tanto al pueblo rumano, como a los intereses de los demás pueblos socialistas.

AMPLIAS RELACIONES

Al mismo tiempo, partiendo de la consideración de que el desarrollo multifacético de la colaboración internacional tiene como premisa el interés general para salvaguardar la paz, nuestro país desarrolla una intensa actividad para ampliar sus relaciones con todos los pueblos, indistintamente de su régimen social.

El gobierno de Rumania propugna consecuentemente una política encaminada hacia el constante mejoramiento del clima internacional. La Rumania socialista desarrolla relaciones con todos los países, sobre la base del respeto, de la independencia y la soberanía nacionales, de los principios de la no ingerencia en los asuntos internos, la igualdad en derechos y la ventaja recíproca. El fortalecimiento de las relaciones entre todos los estados sobre la base de estos principios, que se afirman cada vez más en la vida internacional, constituye una necesidad objetiva de la evolución del mundo contemporáneo, una condición de la paz y la seguridad.

APORTE RUMANO A MECANIZACION AGRICOLA DEL SECTOR REFORMADO

reformada de nuestra agricultura, en asentamientos y centros de reforma agraria, gracias a esta colaboración de Rumania.

Unos cuatro mil tractores e implementos agrícolas, como arados y rastras, se están incorporando al proceso de la Reforma Agraria, están colaborando en forma eficaz en la lucha por ganar la batalla de la producción. Para la compra de esta maquinaria Rumania otorgó un crédito generoso y amplio, que el propio Jefe del Estado reconoció, destacando este valioso aporte.

Si bien Rumania efectúa con los países socialistas más de la mitad del total de su comercio exterior, los últimos años muestran sólidos avances en la colaboración con los países en vías de desarrollo.

De acuerdo con un informe del profesor Vasile Rădulescu, miembro de su Academia de Ciencias Sociales y Políticas, los intercambios económicos con los Estados en vías de desarrollo de Asia, África y América Latina, se incrementaron en 4,6 veces entre 1965 y 1969. Además el volumen de comercio rumano con estos países fue en 1970 aproximadamente un 140% más alto que en 1965.

Con Chile, especialmente desde 1970 a la fecha, las relaciones comerciales con Rumania han tenido un vigoroso incremento y están operando grupos especiales para considerar y hacer efectivas estas operaciones.

Rumania ha otorgado créditos amplios, como al que nos interesa, que le ha permitido disponer de un importante parque de maquinaria agrícola —los tractores rumanos universales de 65 CV de la planta tractoral de Brasov— para desarrollar un programa masivo de mecanización del área reformada. Además hay convenios de asistencia técnica, científica y educacional, fuera de otros acuerdos de especial importancia.

INTERNATIONAL COMMERCE

ASESORES Y PROMOTORES
DE LAS
EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR
DE RUMANIA

SALUDAN AL PUEBLO RUMANO
EN SU DIA NACIONAL

REPRESENTACION PARA CHILE

CARLOS FRANZ GEBAUER

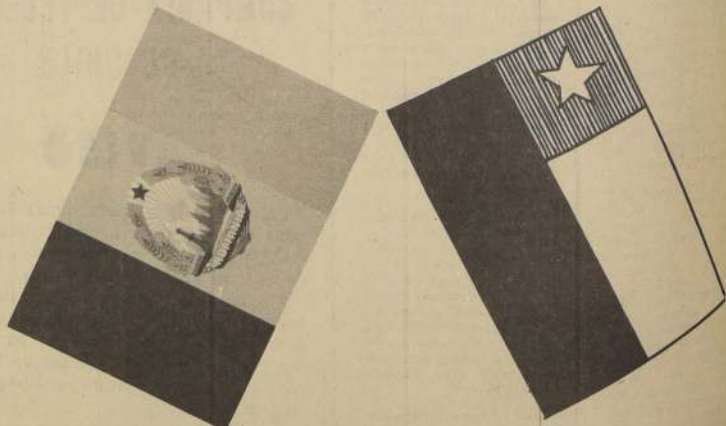
ESTACION DE SERVICIOS

GRAN AVENIDA 7120 - PARADERO 20

FONO 583995 - CASILLA 5105

SANTIAGO

JEEPS RUMANOS M 461



SE ADHIERE AL 28° ANIVERSARIO
DE LA LIBERACION DE RUMANIA

Congreso de la Nueva Narrativa:

CRITERIO CIENTIFICO PARA LOS ESTUDIOS DE CRITICA LITERARIA

Considerado como uno de los torneos más significativos del ambiente cultural de nuestro país se inaugura este domingo en el Hotel Prat de Valparaíso, a las 19 horas, el II Congreso de la Nueva Narrativa Hispanoamericana. Aparte de los investigadores que participarán en este congreso se han cursado invitaciones a escritores como Mario Vargas Llosa, Ernesto Sabato y otros que han demostrado no sólo su capacidad creativa sino también su lucidez crítica.

TEMA CENTRAL

El tema central del Congreso lo constituye "La Nueva Narrativa y la Nueva Crítica en Hispanoamérica", con ponencias como la de Ana María Barrenechea de Argentina, que bajo el título "Lenguaje y metalinguaje en la narrativa y crítica hispanoamericana", o la de "Homo sapiens y homo ludens en los cuentos de Cortázar", de Jaime Alazraki, de USA, concitarán el interés de los participantes ya que la discusión que suscitarán corresponde a los propios objetivos del torneo, que es enfrentar a la crítica con las obras en un plano analítico como no se había visto antes en la misma forma. La crítica presente en el Congreso responde al deseo de todos los estudiosos de la literatura de conformar métodos científicos de asedio a la obra y de quebrar de una vez por todas con los mitos y la preeminencia que sobre las ciencias específicamente humanas han tenido y siguen teniendo las llamadas ciencias naturales, por lo cual la literatura ha sido considerada como una especie de excrecencia que sólo se afincaba en la pura intuición o en el gusto del crítico de moda. El Congreso enfrentará la labor conjunta que cabe no tan sólo a la crítica con respecto a la obra sino al crítico consigo mismo, con sus métodos y objetivos, ya que de una vez por todas el criterio de que el público, autor y crítica marchan divorciados, está siendo definitivamente echado por la borda.

PONECIAS DEL II CONGRESO

Las siguientes son las Ponencias que se presentarán al II Congreso Internacional de la Nueva Narrativa Hispanoamericana: y asistentes:

Jaime Alazraki (USA), "Homo sapiens y homo ludens en los cuentos de Cortázar".

Ana María Barrenechea (Argentina), "Lenguaje y metalinguaje en la narrativa y crítica hispanoamericana".

Raúl Castagnino (Argentina), "Para comerte mejor y la crítica social" (Edo. Gudiño Koefer).

Jaime Concha (Chile), "Juana Lucero".

Antonio Comejo Polar (Perú), "Vallejo narrador" (Implicancias de su lenguaje poético y de su lenguaje narrativo, Trilce, Esalas).

Cedemil Goic (Chile), "Aspectos de la estructura del narrador".

Jorge Lafforgue (Argentina), "Renovación del lenguaje poético".

Trilce, Residencias, etc.

Delfín Leocadio Garasa (Argentina), "Actual narrativa en Argentina".

Ted Lyon (USA), "La clasificación literaria y la realidad Hispanoamericana: Viaje de ida y vuelta".

Robert G. Mead (USA), Crítica en lengua inglesa de la nueva narrativa".

Armando Navarro (Venezuela), "Narrativa venezolana actual".

Mauricio Distria (Chile), "El monólogo de Eloy".

José Ortega (España), "La búsqueda del hombre en la narrativa de Prada Renato Prada Oropeza, peruano".

Antonio Pagés Larraya (Argentina), "Martín Fierro como estructura novelesca".

Jorge Ruffinelli (Uruguay), "Estructura e historicidad en 'Para esta noche'".

de Juan Carlos Onetti.

Carlos Santander (Chile), "Ley de estructura en la narrativa de la primera generación: superrealista".

Efraín Subero (Venezuela), "Para un análisis sociológico de la novela hispanoamericana actual".

Luis Wainerman (Argentina), "Hay un rasgo peculiar latinoamericano o sólo idiosincrasias regionales? Crisis del lenguaje y la novela".

Luis Inigo Madrigal (Chile), "Para una historia social de la novela hispanoamericana".

Además participarán: Fernando Alegria (Chile); Agustín Cueva (Chile); Fernando Ainsa, José Promis (Chile); David Laghomovich, Angela Dellepiano, Helmy Giacomán, (USA); María Luisa Cresta, Nilita Vientos Gastón (Puerto Rico); Carlos Opazo, Pedro Lastra, (Chile); Pierre Kalfon, Alvaro Rivera y Rodolfo Botello.

Cabe señalar que el profesor Luis Inigo Madrigal, que representará a Chile con su Ponencia "Para una historia social de la novela hispanoamericana", es actualmente nuestro Crítico Literario dominical, en la página de Redacción del diario LA NACION, donde sus comentarios literarios gozan de una merecida difusión y prestigio.

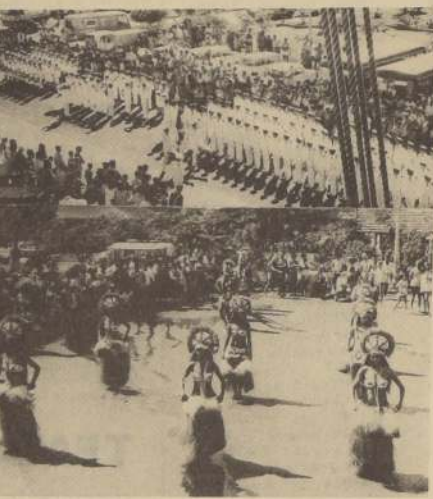
la novela hispanoamericana actual".

Luis Wainerman, (Argentina), "Hay un rasgo peculiar latinoamericano o sólo idiosincrasias regionales? Crisis del lenguaje y la novela".

Luis Inigo Madrigal, (Chile), "Para una historia social de la novela hispanoamericana".

Además participarán: Fernando Alegria (Chile); Agustín Cueva (Chile); Fernando Ainsa, José Promis (Chile); David Laghomovich, Angela Dellepiano, Helmy Giacomán, (USA); María Luisa Cresta, Nilita Vientos Gastón (Puerto Rico); Carlos Opazo, Pedro Lastra, (Chile); Pierre Kalfon, Alvaro Rivera y Rodolfo Botello.

Cabe señalar que el profesor Luis Inigo Madrigal, que representará a Chile con su Ponencia "Para una historia social de la novela hispanoamericana", es actualmente nuestro Crítico Literario dominical, en la página de Redacción del diario LA NACION, donde sus comentarios literarios gozan de una merecida difusión y prestigio.



Inolvidables festejos en honor de la Esmeralda se efectuaron en Tahiti, en medio de las ondulantes y emplumadas bailes de la isla. El buque escuela, en breve llegará a Valparaíso.

VALPARAISO

Corresponsalia del Diario "La Nación"
Condell 1281 Teléfono 50778

Festival de los trabajadores:

GANADOR PARTICIPARA EN FESTIVAL DE LA GUINDA

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal).— Un representante del Sindicato Único de la Enseñanza, SUTE, el profesor Sergio Maturana, obtuvo el más importante galardón del Primer Festival Musical de los Trabajadores al ser honrado por el

Jurado con un primer "Gran Premio Especial", fuera de concurso. Al hacerse entrega de este premio la noche de la clausura en el Teatro Municipal, el Presidente del Jurado que tuvo a su cargo el discernimiento de los premios a los mejores concurrentes, el folklorista Sofanor Tobar, lo fundamentó en breves pero elocuentes conceptos.

"Damos este Primer Premio Especial fuera de concurso al profesor primario Sergio Maturana, —dijo— porque consideramos que su calidad musical, el aprendizaje lírico que lo destaca como un tenor de destacado registro y su oficio como cantante de ópera, lo deja por encima de la competencia general en este Festival de los Trabajadores".

Sin embargo, tomando en cuenta la alta distinción que se hizo, sin lugar a dudas, con este premio "fuera de concurso", el caso es que lamentablemente no se dio la importancia que realmente tiene el premio, tal vez porque no es usual que un competidor "se arranque con los tarros", como se dice vulgarmente, de forma tan brillante como ocurrió con este entusiasta trabajador de la enseñanza al que simplemente no se pudo catalogar con la misma vara de medir que al resto de sus compañeros.

Y a tal punto no se le pudo catalogar, que inclusive LA NACION, preocupada de poner en orden a todos los ganadores en los diversos géneros y categorías para solistas y conjuntos, omitió destacar el señalado lugar que ocupó este profesor colchaguino,

nacido en San Fernando, pero radicado en Valparaíso desde 1950, que según él, "cantó desde que nació" y que acaba de hacernos una visita para comunicarnos a LA NACION que es muy probable que en breve, el sello DICAP grabe con su voz algunas canciones líricas, ya que DICAP últimamente está introduciendo muchas variaciones en sus discos y así como nos ha sorprendido con dos canciones rusas, últimamente, grabadas por Jesús Kobson y Nualin Maggmaev, ahora dará una buena sorpresa lanzando bajo su sello a esta revelación porteña del bel canto, que tan capaz es de cantarse una cueca regimemente tamborileada, como la más empuñada de las mazurcas.

Conocimos a Sergio Maturana hace varios años en Valparaíso y podemos dar fe de sus excepcionales condiciones como vocalista y de su hermosísima voz de tenor que, sin lugar a dudas, merece, llegar al disco. Es padre de dos niños que han heredado el arte del padre, y uno de ellos ya ganó el primer puesto en un festival estudiantil de su Escuela N° 3.

TRAYECTORIA

El máximo triunfador del Festival de los Trabajadores se desempeña actualmente como profesor de Educación Musical en la Escuela Artística de Valparaíso, hizo estudios de ópera y se ha destacado como solista de coros universitarios y especialmente en la primera gira que hizo a Europa el Coro de la



El profesor Sergio Maturana, aparece recibiendo el Diploma de Premio Especial DICAP, de manos del jurado, Sofanor Tobar, en el acto de clausura del Primer Festival Musical de los Trabajadores efectuado en el Teatro Municipal de Viña del Mar, al clasificarse vencedor en género internacional para solista. Sofanor le entregó dos canciones suyas para que las defienda en el Festival de la Guinda envalentonado por la brillante actuación del cantante que regresó al SUTE en gran forma.

Universidad Católica de Valparaíso. Fue solista del Coro varios años. Alumno de canto de Ruth González y Marcos Dusi, se ha destacado como Director de Coros que han cosechado premios. Obtuvo un Primer Premio en el Tercer Festival Escolar organizado por el Coro de Profesores de Viña del Mar, en 1971.

En ese mismo Festival, ganó un tercer premio con el Coro del Colegio Francés, de Viña del Mar. Ha tenido actuaciones de gran éxito con conjuntos folklóricos: "Quintil" y "Chile de mis recuerdos".

Sergio Maturana aparecerá en el Largu Duración que prepara DICAP con los vencedores del Primer Festival Musical de los Trabajadores y según nos cuenta, el compositor Sofanor Tobar le entregará dos canciones suyas para que lo defienda en el próximo Festival de la Guinda, que se realiza en El Romeral, de Curicó.

"Ya le tomé el gusto a los festivales", nos dijo, "y espero

completar, en el Festival de la Guinda, a pesar de que el premio que he obtenido en el Festival de los Trabajadores, es el que me ha dado una satisfacción más grande, una dimensión no solamente artística, sino humana, que ha sido este torneo en que he participado con tan elevado nivel, diversos gremios entre los que hay tantos valores artísticos conocidos".

Cabe decir que el profesor Maturana no solamente ganó el Premio Especial, a que ha merecido la más alta distinción por su participación en el Festival de los Trabajadores, sino que también ganó el primer premio en el género internacional para solista.

Al despedirse de LA NACION, Sergio Maturana nos dijo: "Saludo a sus familiares en la villa de Colchagua, que son felices, según le han escrito, su gran triunfo en Viña del Mar".

UN ACUERDO EN EL QUE TODOS ESTAMOS DE ACUERDO



...porque producirá más ahorro

Una de las metas de la Política Automotriz del Gobierno es producir en Chile más partes y piezas de alta tecnología.

El acuerdo CORFO-CITROEN, primer paso de esa política producirá autos pequeños que contarán, en corto plazo, hasta con un 95% de piezas de origen chileno.

Se ahorrarán así dólares que antes se gastaban en importar esas piezas.

CORFO  **CITROËN**

Usted es la única dueña de su futuro

Desde que es novia, esposa y madre Ud. comienza a ser la única dueña de su futuro. Es importante entonces que aproveche ahora de progresar, de integrarse más a la comunidad con su participación.

ABRA AHORA SU CUENTA DE AHORRO (A PLAZO Y/O A LA VISTA) EN LA SUCURSAL DE SU BARRIO, DEL BANCO DEL ESTADO y aproveche las ventajas que éste le brinda.



BANCO del ESTADO

AHORRE HOY Y PROGRESE CON CHILE